



Einladung zur Ortsbürgergemeindeversammlung

Mittwoch, 17. Juni 2009 20.00 Uhr Gmeindschäller

Geschätzte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Wir freuen uns, Sie zur "Sommer-Gmeind" 2009 einladen zu dürfen. Für Ihr Interesse am Ortsbürgergeschehen danken wir Ihnen im Voraus.

Im Anschluss an die Versammlung laden wir Sie zu einem Imbiss ein.

#### Traktandenliste

- 1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 11. Dezember 2008
- 2. Rechenschaftsbericht 2008
- 3. Rechnung 2008
- 4. Verschiedenes

Würenlos, 11. Mai 2009

**GEMEINDERAT WÜRENLOS** 

#### Hinweise

- Die Akten zu den traktandierten Sachgeschäften der Ortsbürgergemeindeversammlung liegen in der Zeit vom 4. Juni - 17. Juni 2009 während der ordentlichen Bürostunden in der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf.
- Falls Sie detaillierte Auskünfte zu den Traktanden wünschen, wenden Sie sich bitte vor der Gemeindeversammlung an ein Mitglied des Gemeinderates, die Gemeindekanzlei oder die Finanzverwaltung. Sie tragen damit zur speditiven Abwicklung der Geschäfte bei. Besten Dank.

#### Traktandenbericht

# Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 11. Dezember 2008

Der Gemeinderat hat das Protokoll der Versammlung vom 11. Dezember 2008 eingesehen und als in Ordnung befunden. Das Protokoll lag mit den übrigen Versammlungsakten während der Auflagefrist in der Gemeindekanzlei auf. Es kann jederzeit auch im Internet unter www.wuerenlos.ch abgerufen werden.

Die Prüfung des Protokolls obliegt gemäss § 12 Abs. 2 des Gesetzes über die Ortsbürgergemeinden in Verbindung mit § 12 lit. a der Gemeindeordnung der Finanzkommission der Ortsbürgergemeinde. Die Finanzkommission hat das Protokoll geprüft. Sie bestätigt, dass dieses dem Verlauf der Versammlung entspricht.

Das Protokoll wird in Kurzform als Beschlussprotokoll nachfolgend abgedruckt:

# Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung

Datum: Mittwoch, 11. Dezember 2008

**Zeit:** 20.00 - 20.22 Uhr

Ort: Gmeindschäller

Gemeinderäte: Hans Ulrich Reber, Gemeindeammann

Johannes Gabi, Vizeammann

Beatrice Früh Felix Vogt Ernst Moser

Vorsitz: Hans Ulrich Reber, Gemeindeammann

Protokoll: Daniel Huggler, Gemeindeschreiber

Stimmenzähler: Ulrich Markwalder-Rüegger

Franz Brunner Karin Binkert-Müller

Stimmregister

Stimmberechtigte: 372 Ortsbürgerinnen und Ortsbürger Anwesende bei Beginn: 67 Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

#### Traktandenliste

- 1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 12. Juni 2008
- 2. Voranschlag 2009
- 3. Aufnahme in das Ortsbürgerrecht
- 4. Verschiedenes

Die Stimmberechtigen wurden zur Versammlung durch Zustellung des Stimmrechtsausweises und der Traktandenliste mit Berichten und Voranschlag rechtzeitig eingeladen. Die detaillierten Unterlagen konnten während der gesetzlich vorgeschriebenen Zeit vom 28. November bis 11. Dezember 2008 in der Gemeindekanzlei eingesehen werden. Die Versammlung ist ordnungsgemäss einberufen worden und verhandlungsfähig.

#### 1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 12. Juni 2008

Der Gemeinderat hat das Protokoll der Versammlung vom 12. Juni 2008 eingesehen und als in Ordnung befunden. Die Finanzkommission hat das Protokoll geprüft. Sie bestätigt, dass dieses dem Verlauf der Versammlung entspricht.

#### Beschluss:

Genehmigung des Protokolls der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 12. Juni 2008.

#### 2. Voranschlag 2009

Vizeammann Johannes Gabi präsentiert den Voranschlag 2008. Es gibt keine grösseren Veränderungen gegenüber den Voranschlägen der Vorjahre. Bei der Forstwirtschaft ist aufgrund einer neuen Berechnung für die gemeinwirtschaftlichen Leistungen - das sind Leistungen, die weniger dem Forst, sondern eher der Allgemeinheit dienen - ein höherer Betrag von Fr. 36'000.00 berücksichtigt. Nach Rücksprache mit der Forstkommission und der Finanzkommission werden diese gemeinwirtschaftlichen Leistungen weiterhin durch die Ortsbürgergemeinde getragen. Auf einen Anteil der Einwohnergemeinde wird verzichtet. Zum 40-Jahr-Jubiläum des Kulturkreises Würenlos ist ein zusätzlicher einmaliger Betrag von Fr. 2'500.00 berücksichtigt. Die Mietzinsen der Alterswohnungen werden minimal erhöht.

#### Beschluss:

Genehmigung des Voranschlags 2009.

#### 3. Aufnahme in das Ortsbürgerrecht

Es bewerben sich um das Bürgerrecht der Ortsbürgergemeinde Würenlos:

- Saxer, Oliver, geb. 28. Juli 1971, Ehemann der Saxer geb. Sekinger, Tanja Manuela.
- Saxer, Silvan Joel, geb. 21. Februar 2002,
- Saxer, Sarina Ivana, geb. 13. November 2006,

alle Bürger von Würenlos AG und Sarmenstorf AG, wohnhaft in Würenlos, Schulstrasse 54.

#### Beschluss:

Oliver Saxer und die Kinder Silvan und Sarina Saxer werden in das Bürgerrecht der Ortsbürgergemeinde Würenlos aufgenommen.

#### 4. Verschiedenes

Förster Philipp Vock orientiert über den Stand des Betriebsplans 2007 - 2022. Anlässlich des Waldumgangs 2009 wird über den Inhalt des Betriebsplans informiert.

Gemeindeammann Hans Ulrich Reber informiert über den Christbaumverkauf und lädt zum Neujahrsapéro ein.

#### Antrag:

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 11. Dezember 2008 sei zu genehmigen.

#### 2. Rechenschaftsbericht 2008

Der Gemeinderat hat über die Tätigkeit von Behörden und Verwaltung alljährlich schriftlich oder mündlich Rechenschaft abzulegen. Der Ortsbürgergemeindeversammlung obliegt gemäss § 7 Abs. 2 lit. b Ortsbürgergemeindegesetz die Entgegennahme des Rechenschaftsberichtes und die Beschlussfassung darüber.

Der Rechenschaftsbericht ist nachfolgend abgedruckt. Er berichtet über die Tätigkeit des Gemeinderates und des Forstamtes Wettingen-Würenlos-Neuenhof im vergangenen Jahr. Er enthält interessante Daten über die Ortsbürgergemeinde. Für allfällige Fragen stehen die Gemeinderäte oder die Abteilungsleiter der Gemeindeverwaltung gerne zur Verfügung.

#### 1. Forstbetrieb

# Holznutzung (Vorjahresergebnisse in Klammer)

In den Waldungen der Ortsbürgergemeinde Würenlos wurden im Berichtsjahr insgesamt 1'069 m $^3$  / 97 % (Vorjahr 1'065 m $^3$  / 76 %) Holz aufgerüstet. Der Hiebsatz beträgt 1'100 m $^3$  gemäss neuem Betriebsplan vom Herbst 2007.

Davon entfallen auf Stammrundholz Total 744 m³ (Vorjahr 735 m³):

Baumart	2008	2007
Eichen	6 m <sup>3</sup>	<sup>2</sup> m <sup>3</sup>
Buchen	36 m <sup>3</sup>	30 m <sup>3</sup>
Eschen	89 m <sup>3</sup>	5 m <sup>3</sup>
Ahorn	4 m <sup>3</sup>	1 m <sup>3</sup>
Kirschbaum	3 m <sup>3</sup>	3 m <sup>3</sup>
Nussbaum	0 m <sup>3</sup>	0 m <sup>3</sup>
Fichten / Tannen	384 m <sup>3</sup>	573 m <sup>3</sup>
Föhren	220 m <sup>3</sup>	115 m <sup>3</sup>
Lärchen	0 m <sup>3</sup>	5 m <sup>3</sup>
Douglasien	0 m <sup>3</sup>	1 m <sup>3</sup>
Weymouthföhren	1 m <sup>3</sup>	0 m <sup>3</sup>
Erlen	1 m <sup>3</sup>	0 m <sup>3</sup>

Brennholz ab Waldstrasse wurden 189 Ster (139 Ster) und Industrieholz 268 Ster (330 Ster) abgeführt.

Aus Zwangsnutzungen fielen im Berichtsjahr total 16  $\text{m}^3$  / 1,5 % (18  $\text{m}^3$  / 1,6 %) Holz an. Die Hauptursache war der Borkenkäfer.

#### Kulturen und Pflegemassnahmen

Insgesamt wurden im Berichtsjahr 5,20 ha (4,80 ha) Jungwald gepflegt. Auf 6 Jungwaldflächen von insgesamt 1,80 ha wurden die Zukunftsbäume wertgeastet. Für die Jungwaldpflege werden von Bund und Kanton bestimmte Beiträge entrichtet. Die Beiträge wurden gemäss Vereinbarung über Pflege und Verjüngung des Waldes im Jahr 2008 ausbezahlt. Durch einen Holzschlag im Waldteil "Gmeumeri" wurde die Stufigkeit im Speziellen gefördert. Durch einen Holzschlag im Waldteil "Tägerhard" wurde eine Eichenverjüngung von 50 a im Rahmen der Eichenförderung künstlich begründet.

# Borkenkäferbekämpfung

Im Berichtsjahr wurden im Gemeinde- und Privatwald insgesamt 9 (13) Fallen aufgestellt. 6 (10) Fallen wurden mit dem Lockstoff für den "Buchdrucker" und 3 (3) Fallen mit dem Lockstoff für den "Kupferstecher" ausgerüstet. Gefangen werden konnten 28'100 "Buchdrucker" (64'500) und 387'500 "Kupferstecher" (419'400).

Während der Sommermonate wurden regelmässig die Nadelholzbestände im Ortsbürger- und Privatwald bezüglich Borkenkäferbefall kontrolliert. Den durch den Sturm entstandenen Randpartien wurde ein spezielles Augenmerk geschenkt.

Es mussten  $16~\text{m}^3$  ( $18~\text{m}^3$ ) Fichtenholz während der Sommermonate aufgerüstet werden, die vom "Buchdrucker" bzw. "Kupferstecher" befallen waren.

# Wegunterhalt

Es wurden die permanenten Unterhaltsarbeiten, wie Schächte und Abläufe putzen, Wegränder mulchen sowie Laubabblasen im Herbst, durchgeführt.

#### Personal

Förster Philipp Vock durfte am 1. Januar 2008 sein 30-jähriges Arbeitsjubiläum feiern.

Die landwirtschaftlichen Teilzeitangestellten wurden für die Holzereiarbeit in eine Forstwartgruppe von Wettingen integriert. Sie wurden im Speziellen über die Notfallorganisation und die Feinorganisation in der Gruppe instruiert. Die verschiedenen Instruktionen verteilten sich über die Wintermonate.

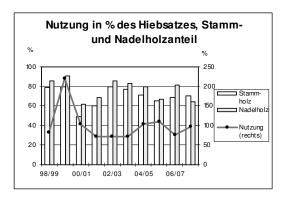
# Waldumgang

Im 2008 fand kein Waldumgang für die Bevölkerung von Würenlos statt. Dieser wird nur alle zwei Jahre durchgeführt.

7

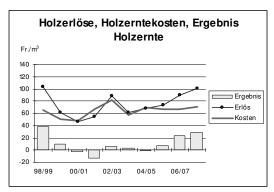
# Entwicklung wichtiger Kennziffern des Holzproduktionsbetriebs Würenlos

Die folgenden Grafiken zeigen die Entwicklung wichtiger Kennzahlen innerhalb der vergangenen 10 Abrechnungsperioden.



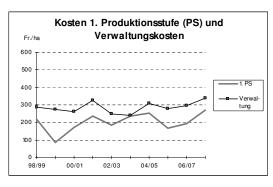
# Interpretation:

Innerhalb des Betrachtungszeitraums wurden 101 % des Hiebsatzes genutzt (Hiebsatzreduktion 2008 von 1400 auf 1100 Tfm).



# Interpretation:

2007/08 konnten die höchsten Holzerlöse und das beste Holzernteergebnis seit 1998/99 erzielt werden. Die Holzerntekosten blieben stabil.



# Interpretation:

Die Kosten der 1. Produktionsstufe stiegen 2008 im Vergleich zur Vorperiode an (deutlich mehr Waldpflege). Es resultierten aber auch höhere Verwaltungskosten (ab 2007 Aus-/Weiterbildung enthalten).

# 2. Kiesabbau und Materialauffüllung

Statistik	2008	2007	2006
Kiesabbau	0 m <sup>3</sup>	0 m <sup>3</sup>	0 m <sup>3</sup>
Materialauffüllung	8'000 m <sup>3</sup>	2'000 m <sup>3</sup>	40'000 m <sup>3</sup>

Die Angaben beziehen sich auf die Kiesgrube "Tägerhardrütene"

Die Inspektion durch den Fachverband für Sand und Kies (FSK) bescheinigt der Neuen Agir AG einmal mehr eine tadellose Ordnung und Sorgfalt.

# 3. Forsthaus "Tägerhard"

Statistik	2008	2007	2006
Vermietungen insgesamt	115	116	136
davon an Einwohner von Würenlos	70	74	92
davon an Auswärtige	45	42	44

# 4. Ortsbürgerverwaltung

Die Forstkommission bearbeitete im Berichtsjahr an 2 (2) Sitzung(en) verschiedene Geschäfte, welche im Zusammenhang mit der Forstverwaltung stehen. Unter anderem gilt es, für den Forstbetrieb den Betriebsplan einzuhalten, um die Jungwaldpflege sicherzustellen.

Am Waldarbeitstag wurden wie üblich die vorgesehenen Holzschläge besichtigt und der Zustand des Waldes geprüft.

An 2 (2) Sitzungen beschäftigte sich die Finanzkommission der Ortsbürgergemeinde hauptsächlich mit dem Rechnungsabschluss 2007 und mit dem Voranschlag 2009.

# Antrag:

Der Rechenschaftsbericht 2008 sei zu genehmigen.

# 3. Rechnung 2008

Der Gemeinderat hat von den Ergebnissen 2008 der Ortsbürger- und Forstrechnung sowie von der Bestandesrechnung und der Artengliederung Kenntnis genommen. Die Finanzkommission der Ortsbürgergemeinde hat die Rechnungen geprüft.

Es wird auf die Erläuterungen und auf die Zusammenstellungen im Anhang dieser Broschüre sowie auf die mündlichen Erklärungen an der Versammlung verwiesen.

# Antrag:

Die Rechnung 2008 sei zu genehmigen.

# Ortsbürgergemeinde

# **Ergebnis**

Laufende Rechnung	Rechnung 2008	Budget 2008	Abweichung
Ortsbürgerverwaltung Ertragsüberschuss	185'963	140'000	45'963
Forstwirtschaft Ertragsüberschuss	<u>18'008</u>	<u>-9'700</u>	27'708
Cashflow	203'971	130'300	73'671

# Bestandesrechnung

# **AKTIVEN**

-

# **PASSIVEN**

Die Ortsbürgergemeinde ist schuldenfrei und weist ein Eigenkapital von Fr. 4'986'220.37 aus.

	F	rei verfügbar				Fr.	327'457.87	
	./	. Effektiver Besta	and p	oer 3	31.12.2008	Fr.	548'092.27	
	С	Ooppelter SOLL-F	3esta	and	(x 2)	Fr.	220'634.40	
		551'585.77	:	5	(Jahre)	Fr.	110'317.20	= SOLL-Bestand
Jahr 2008	Fr.	131'527.22						
Jahr 2007	Fr.	117'182.45						
Jahr 2006	Fr.	133'584.25						
Jahr 2005	Fr.	95'695.75						
Jahr 2004	Fr.	73'596.10						

# Eventualverpflichtungen

Die Ortsbürgergemeinde Würenlos hat keine Eventualverpflichtungen.

# Laufende Rechnung

# Ortsbürgerverwaltung

# 029.389 Ertragsüberschuss

Die Rechnung wird ausgeglichen mit der Einlage des Ertragsüberschusses von Fr. 185'963.10 (Budget Fr. 140'000.00) in das Eigenkapital.

# 029.412 Kiesertrag / Auffüllung

Der 10-jährige Kiesausbeutungsvertrag endete im Rechnungsjahr 2007. Für die Teuerung in der Zeit von 1998 - 2007 ist noch eine Zahlung von Fr. 84'623.45 geleistet worden.

# 094.314 Baulicher Unterhalt Alterswohnungen "Brunnerhof"

Für die Balkonverglasungen bei den sechs Alterswohnungen mussten rund Fr. 20'900.00 aufgewendet werden.

# **Forstwirtschaft**

Gegenüber dem budgetierten Aufwandüberschuss (Bezug aus der Forstreserve) von Fr. 9'700.00 schliesst die Rechnung mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 18'008.12 ab.

Die Mehreinnahmen aus dem Holzverkauf und Arbeiten für Dritte begründen das Ergebnis.

# Ortsbürgergemeinde

Bes	Bestandesrechnung	Eröffnungsbile	Eröffnungsbilanz: 01.01.2008	Schlussbilanz: 31.12.2008	31.12.2008
		Soll	Haben	Soll	Haben
	<u>Aktiven</u>	6'284'731		6'495'011	
10 1011 1020 1022 1023 1039	Finanzvermögen KK Einwohnergemeinde Raiffeisenbank (Depot Mieterkonti) Darlehen an Einwohnergemeinde Alterswohnungen "Brunnerhof" Transitorische Aktiven	6'282'731 1'023'537 9'194 3'000'000 2'250'000		6'493'011 816'633 9194 3'400'000 2'250'000 17'184	
<b>11</b> 1154	11 Verwaltungsvermögen 1154 AARGO-Holz AG (Beteiligung)	<b>2'000</b> 2'000		<b>2'000</b> 2'000	
	Passiven		6'284'731		6'495'011
20	Fremdkapital		22,464		21'144
200 2001 2059	Laufende Verpflichtungen Mieterkaution "Wohnungen Brunnerhof" Transitorische Passiven		22'464 9'194 13'270		211144 9194 11'950
228 2282 2282 2282	<b>Spezialfinanzierung</b> Forstreserve Altersheimfonds Ortsbild- und Heimatschutzfonds		1.462'010 530'084 550'534 381'392		11487'647 548'093 550'534 389'020
23	<b>Eigenkapital</b> Eigenkapital "frei verfügbar" Eigenkapital "Alterswohnungen"		<b>4'800'257</b> 2'550'257 2'250'000		<b>4'986'220</b> 2'736'220 2'250'000

13 14

La	Laufende Rechnung	Rechnung 2008	ig 2008	Voranschlag 2008	lag 2008	Rechnung 2007	ng 2007
		שמייט	רוומא	שאומר	Ling	NI WAIL	T E B
	Total (Ortsbürgerverwaltung und Forstwirtschaft)	524'646	524'646	434'100	434'100	693'028	693'028
	Ortsbürgerverwaltung	314'123	314'123	257'700	257'700	484'661	484'661
Š		i d	10000	00000	i	i i	1
023		250.434	168.821	209.300	002.501	447.013	337.502
300		1,250		1,700		1,620	
314		3,603		3,000		0	
317		5'283		2,000		4'733	
318		1,775		2'400		1,399	
319		130		200		130	
329		10'602		10,600		7'983	
352		24'700		24'700		24'700	
364		250		300		250	
365		9,220		13'800		7.250	
380		7'628		2.600		15'489	
389		185'963		140'000		383'429	
412			84'623		20,000		275'000
421			18'887		10,000		12'232
422			65'311		20,000		45'000
431					200		0
439							5270
480					2,000		0

<b>1g 2007</b> Ertrag	27:399	25460 1939	119'760	119760
Rechnung 2007 Aufwand Ertr	24'463 12'176 3'650 5'160 3'477		<b>13'185</b> 13'185	
lag 2008 Ertrag	32'500	30'000 2'500	120'000	120,000
Voranschlag 2008 Aufwand Ertra	28'000 15'200 6'500 2'500 3'800		<b>20'400</b> 18'000	2,400
g 2008 Ertrag	27.462	1587	117'840	117'840
Rechnung 2008 Aufwand Ertr	25'405 13'278 4'185 3'752 4'190		<b>38'284</b> 16'531 21'753	
	<ul> <li>637 Forsthaus</li> <li>301 Personalaufwand inkl. Sozialleistungen</li> <li>311 Mobiliar, Wasser, Strom, Reinigungsmaterial</li> <li>314 Gebäude- und Mobiliarunterhalt</li> <li>315 Versicherung, Spesen, Cheminée-Holz</li> </ul>	434 Benützungsgebühren 436 Rückerstattungen		380 Einlagen in Erneuerungsfonds 423 Mietzinsetrag 489 Bezug aus Eigenkapital

Lat	Laufende Rechnung	Rechnung 2008	ng 2008	Voranschlag 2008	lag 2008	Rechnung 2007	1g 2007
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Forstwirtschaft	210'523	210'523	176'400	176'400	208'367	208'367
810 301 313 314 316 352 352 427 434 435 436 436 452 460	Forstwirtschaft Personalaufwand inkl. Sozialleistungen Pflanzenankauf, Strassenkies, Brennstoff Arbeiten durch Dritte (Holz rücken, Stassenunterhalt, Strassen entlauben) Miete Maschinen Honorare, übriger Aufwand (Waldwirtschaftsverband) Verwaltungskostenbeitrag an Einwohnergemeinde Entschädigung an Forstbetrieb Wettingen Pachtzins-Einnahmen Arbeiten für Dritte Holzverkauf Zollrückerstattung auf Brennstoff Übriger Ertrag Entschädigung (von Gemeinde und Ortsbürgerverwaltung) Bundes- und Kantonsbeitrag Cheminée-Holz für Forsthaus	192'515 8'646 1'466 9'265 2'288 8'734 4'400 157'716	3'753 19'510 131'527 2'038 1'161 22'758 15'974 3'200	176'400 19'500 4'000 18'100 8'900 4'400 118'000	3'600 8'000 103'000 800 22'500 15'000	207'298 10'529 696 34'231 2'254 5'498 4'400 149'690	3'753 28'970 117'182 1'218 28'661 15'260
818 318 380 429 480	Nichtbetrieb Waldumgang für Bevölkerung Einlage in Forstreserve (Ertragsüberschuss Forstwirtschaft) Zinsertrag der Forstreserve Enthahme aus der Forstreserve (Aufwandüberschuss)	<b>18'008</b>	<b>10'602</b>	0	<b>20'300</b> 10'600 9'700	<b>1'069</b> 1'069	<b>10'123</b> 7'983 2'140

PP

5436 Würenlos

# Ortsbürgergemeinde Würenlos

# **Stimmrechtsausweis**

für die Ortsbürgergemeindeversammlung vom Mittwoch, 17. Juni 2009

Dieser Stimmrechtsausweis ist beim Eingang in das Versammlungslokal vorzuweisen.